

E-Mail		PEC																							
e-mail																									
Steuernummer																									
Codice fiscale																									
MwSt.																									
P.IVA																									
IBAN																									
Gegenstand des Ansuchens																									
Oggetto della domanda																									
Beantragt wird die Auszahlung Viene richiesta la liquidazione																									
☐	des gewährten Beitrages in der Höhe von:												€												
	del contributo concesso per l'importo di																								
Angaben über die Ausführung der Baumaßnahme																									
Informazioni sulla realizzazione dell'intervento edilizio																									
Der/die Antragsteller/in erklärt verbindlich und in Kenntnis der strafrechtlichen Folgen gemäß D.P.R. Nr. 445/2000:																									
Il/la richiedente conferma in modo vincolante e consapevole della responsabilità penale ai sensi del D.P.R. Nr. 445/2000:																									
dass die Tätigkeiten (Arbeiten und Ankäufe) gemäß Förderantrag che le attività (lavori ed acquisti) cui si riferisce la domanda													☐	vollständig durchgeführt wurden sono state eseguite interamente											
													☐	teilweise durchgeführt wurden sono state eseguite parzialmente											
dass die Arbeiten und Ankäufe, die Förderantrag betreffen, gemäß den beigelegten Ausgabenbelegen, Lieferscheinen und Rechnungen durchgeführt und beendet worden; che i lavori e gli acquisti relativi alla richiesta di sovvenzione sono stati eseguiti e completati in conformità con le ricevute di spesa, le bolle di consegna e le fatture allegate;																									
Dass die Richtlinien gemäß L.G. vom 21. Oktober 1996, Nr. 21, Art.48-bis und gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 502 vom 13.06.2023 weiterhin eingehalten werden. che continuano ad essere rispettate le linee guida ai sensi della L.P. 21 ottobre 1996, n. 21, art. 48-bis e ai sensi della Delibera della Giunta Provinciale n. 502 del 13.06.2023.																									
Weitere Angaben und Erklärungen																									
Informazioni aggiuntive e dichiarazioni																									
Angaben über die verbaute, gespeicherte Kohlenstoffmenge																									
Informazioni sulla quantità di carbonio utilizzata per la costruzione e stoccata																									
Nach der Anlage 1 (CO2-Tool) berechnete Speichermenge biogenen Kohlenstoff für die gesamte BGF: Quantità di stoccaggio del carbonio biogenico calcolata secondo l'allegato 1 (Tool CO2) per la superficie lorda totale:																									
in t CO2:																									
entspricht /corrisponde a : pro m² BGF / per m² superficie lorda																									
entspricht /corrisponde a : kg verbautes Holz pro m² BGF / kg di legno per m² di superficie lorda																									

Er/Sie erklärt: Dichiara inoltre: sich zu verpflichten, für die geförderte Baumaßnahme eine 10-jährige Zweckbestimmung ab Datum der Benutzungsgenehmigung beizubehalten; di impegnarsi a rispettare la destinazione dell'intervento edilizio sovvenzionato per almeno 10 anni dalla data della licenza d'uso;					
Angaben über die gewährten Förderungen für die gegenständliche Baumaßnahme Informazioni sulle sovvenzioni concesse per l'intervento edilizio in questione					
Für die gegenständliche Baumaßnahme wurden insgesamt folgende Förderungen gewährt: Per l'intervento edilizio in questione sono state concesse in totale le seguenti sovvenzioni:					
Art der Förderung / tipo di sovvenzione	Förderumfang (€) / Entità della sovvenzione (€)				
Einheitlicher Projektkodex (CUP) für das Bauvorhaben: Codice unico di progetto (CUP) del progetto di costruzione:					
Eigenerklärung in Bezug auf die Geldwäschebekämpfung, Art. 20 des GvDs. 231/2007 i.g.F.: Dichiarazioni in riferimento alla lotta al riciclaggio, art.20 del d.lgs.231/2007 e succ. mod.:					
☐	☐				
der/die wirtschaftliche/n Eigentümer/in des antragstellenden Unternehmens zu sein,	di essere titolare effettiva/o dell'impresa richiedente				
oder	oppure				
☐	☐				
dass folgende Person/en der/die wirtschaftlichen Eigentümer/innen des antragstellenden Rechtsträgers sind: Name: _____ Steuernummer: _____ Name: _____ Steuernummer: _____ <i>(falls die Begünstigten nicht leicht bestimmbar sind, jene Personen angeben, die zur gesetzlichen Vertretung oder Geschäftsführung befugt sind; jeweils Namen und Steuernummer angeben)</i>	che la/le seguente/i persona/e è/sono il/i titolare/i effettivo/i dell'entità giuridica richiedente: Nome: _____ Codice fiscale: _____ Nome: _____ Codice fiscale: _____ <i>(se i beneficiari non sono facilmente individuabili, indicare le persone titolari di poteri di rappresentanza legale o di direzione; indicare rispettivamente nome e codice fiscale)</i>				
<table border="1"> <tr> <th>Information zur Verarbeitung von persönlichen Daten gemäß Verordnung (EU) 2016/679</th> <th>Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi Regolamento UE 2016/679</th> </tr> <tr> <td> Die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Datenschutzgrundverordnung 2016/679 sind auf folgender Webseite der Abteilung Forstwirtschaft veröffentlicht: https://www.provinz.bz.it/land-forstwirtschaft/forstdienst-foerster/landesforstdienst/privacy.asp. Der/die Antragsteller/in erklärt, diese Informationen gelesen zu haben und der Verarbeitung seiner/ihrer Daten zuzustimmen. </td> <td> Le informazioni riguardo il trattamento dei dati personali ai sensi del regolamento europeo di protezione dei dati personali 2016/679 sono pubblicate sulla pagina del sito della Ripartizione foreste: https://www.provincia.bz.it/agricoltura-foreste/servizio-forestale-forestali/servizio-forestale-provinciale/privacy.asp. Il/la richiedente dichiara di aver preso visione di dette informazioni e di acconsentire all'elaborazione dei suoi dati. </td> </tr> </table>		Information zur Verarbeitung von persönlichen Daten gemäß Verordnung (EU) 2016/679	Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi Regolamento UE 2016/679	Die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Datenschutzgrundverordnung 2016/679 sind auf folgender Webseite der Abteilung Forstwirtschaft veröffentlicht: https://www.provinz.bz.it/land-forstwirtschaft/forstdienst-foerster/landesforstdienst/privacy.asp . Der/die Antragsteller/in erklärt, diese Informationen gelesen zu haben und der Verarbeitung seiner/ihrer Daten zuzustimmen.	Le informazioni riguardo il trattamento dei dati personali ai sensi del regolamento europeo di protezione dei dati personali 2016/679 sono pubblicate sulla pagina del sito della Ripartizione foreste: https://www.provincia.bz.it/agricoltura-foreste/servizio-forestale-forestali/servizio-forestale-provinciale/privacy.asp . Il/la richiedente dichiara di aver preso visione di dette informazioni e di acconsentire all'elaborazione dei suoi dati.
Information zur Verarbeitung von persönlichen Daten gemäß Verordnung (EU) 2016/679	Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi Regolamento UE 2016/679				
Die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Datenschutzgrundverordnung 2016/679 sind auf folgender Webseite der Abteilung Forstwirtschaft veröffentlicht: https://www.provinz.bz.it/land-forstwirtschaft/forstdienst-foerster/landesforstdienst/privacy.asp . Der/die Antragsteller/in erklärt, diese Informationen gelesen zu haben und der Verarbeitung seiner/ihrer Daten zuzustimmen.	Le informazioni riguardo il trattamento dei dati personali ai sensi del regolamento europeo di protezione dei dati personali 2016/679 sono pubblicate sulla pagina del sito della Ripartizione foreste: https://www.provincia.bz.it/agricoltura-foreste/servizio-forestale-forestali/servizio-forestale-provinciale/privacy.asp . Il/la richiedente dichiara di aver preso visione di dette informazioni e di acconsentire all'elaborazione dei suoi dati.				
STEMPELFREI laut D.P.R. vom 26. Oktober 1972, Nr. 642, Tabelle B, Pkt.16 (öffentliche Körperschaft)					
ESENTE DA BOLLO ai sensi del D.P.R. del 26 ottobre 1972, n. 642, Tabella B, Pt.16 (ente pubblica).					

Sprache, die für die Mitteilungen seitens der Landesverwaltung verwendet werden soll: ☐ deutsch ☐ italienisch		Lingua da utilizzare per le comunicazioni da parte dell'amministrazione provinciale: ☐ tedesco ☐ italiano											
Mitteilung des digitalen Domizils Ich ersuche, dass die Mitteilungen in Bezug auf dieses Verwaltungsverfahren ausschließlich über die angeführte zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) erfolgen und dass diese Adresse während der gesamten Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt, bzw. eine eventuelle Änderung dieser Adresse rechtzeitig mitgeteilt wird.		Notifica del domicilio digitale Chiedo che le comunicazioni relative al presente procedimento amministrativo avvengano esclusivamente tramite l'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) indicato e che tale indirizzo rimanga attivo per tutta la durata del procedimento amministrativo, ovvero che venga comunicata tempestivamente ogni variazione dello stesso.											
Datum		Unterschrift											
Data		firma											
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>													
		(leserliche Unterschrift des/r Antragstellers/in)											
		(firma leggibile del/la richiedente)											
Anlagen/Allegati:													
☐	Kopie eines gültigen Erkennungsausweises	☐	Nachweise der Baustoffzertifizierungen - erklärt und bestätigt durch den Bauleiter										
	Copia documento di riconoscimento valido		Certificazioni dei materiali da costruzione - dichiarati e attestati dal direttore dei lavori										
☐	Projektunterlagen Architektonisches Ausführungsprojekt („as-built“ Dokumentation) mit Bauteilschichten (Wand-, Decken- und Dachaufbauten) Endabrechnung (Kostenaufstellung) mit Massenangabe	☐	Fotodokumentation der Ausführung sämtlicher Konstruktionselemente										
	Documentazione di progetto: Progetto esecutivo architettonico (documentazione “as-built”) con stratigrafie degli elementi costruttivi (strutture delle pareti, dei solai e dei tetti) Rendiconto finale (Sal finale) con computo metrico finale		Documentazione fotografica dell'esecuzione di tutti gli elementi costruttivi.										
☐	CO2- Tool der tatsächlich verbauten Hölzer, Holzwerkstoffe und Dämmstoffe nach der Umsetzung - erklärt und unterschrieben durch den Bauleiter (PDF und XLS- Datei)	☐	Ausgabenbelege, Rechnungen, Lieferscheine (PDF und XML-Format) quittiert und mit Angabe des Datums der geleisteten Zahlung										
	Tool CO2 dei materiali di legno, materiali a base di legno e materiali isolanti effettivamente utilizzati - compilato e firmato dal direttore dei lavori (PDF e file XLS)		Documenti di spesa, fatture, bolle di accompagnamento (PDF e formato XML) quietanzate e riportanti la data del pagamento effettuato										
☐	Kontaktpersonen für Projektunterlagen												
	Persone di riferimento per documentazione di progetto												